



**ANAKIN:** *He's maybe the SITH Master, but there's difference between an evil and a SITH.*  
**MACE:** *You can explain the difference after he's dead.*  
**PALPATINE:** *I'm too weak. Don't kill me. Please.*  
**ANAKIN:** *It is not the JEDI way...*



MACE raises his SWORD to kill the CHANCELLOR.

**ANAKIN:** *(continuing) He must live...*  
**PALPATINE:** *Please don't, please don't...*  
**ANAKIN:** *I need him...*  
**PALPATINE:** *Please don't...*  
**ANAKIN:** *Nooooo!!!*

Just as MACE is about to slash PALPATINE, ANAKIN steps in and his blue BLADE cuts off the JEDI's hand holding the LIGHTSABRE.



As MACE stares at ANAKIN in shock, PALPATINE springs to life. He has been so intent on PALPATINE's shatterpoint that he's never thought to look for ANAKIN's.

The full force of PALPATINE's powerful bolts blasts MACE. He attempts to deflect them with his one good hand, but the force is too great.



**ANAKIN:** *Lehet, hogy egy SITH mester, de akkor is van különbség a gonosz és a SITH között.*  
**MACE:** *Elmagyarázhatod majd a különbséget, ha már halott lesz.*  
**PALPATINE:** *Nincs több erőm. Ne öljetek meg.*  
**ANAKIN:** *JEDI vagy, nem tehetsz ilyet...*



MACE felemeli a KARDJA-t, hogy halálra sújtsa a SITH-et.

**ANAKIN:** *(folytatja) Nem halhat meg...*  
**PALPATINE:** *Kegyelem, kegyelmezzetek...*  
**ANAKIN:** *Szükség van rá...*  
**PALPATINE:** *Kérlek, ne tedd...*  
**ANAKIN:** *Neeeeem!!!*

Ahogy MACE lecsapna PALPATINE-ra, ANAKIN előreugrik, és kék PENGÉJE levágja WINDU mester FÉNYKARD-ot tartó kezét.



Miközben MACE sokkolva néz ANAKIN-ra, PALPATINE hirtelen életre kel. Olyannyira csak PALPATINE gyenge pontjára figyelt, hogy eszébe sem jutott megkeresni ANAKIN-ét.

A KANCELLÁR felugrik, és egy mindent elsöprő erejű villámot küld WINDU mesterre, aki egyetlen kezével megpróbál védekezni, de képtelen rá.





**PALPATINE:** *Power! Unlimited power!*

As blue rays engulf his body, he is flung out the window and falls twenty stories to his death. No more screams. No more moans. PALPATINE lowers his arm.

His face has changed into a horrible mask of evil. ANAKIN looks on in horror, dropping his SWORD shocked. PALPATINE cackles.



**ANAKIN:** *What have I done?*

ANAKIN sits almost collapsed.

**PALPATINE:** *You are fulfilling your destiny, ANAKIN. Become my apprentice. Learn to use the DARK SIDE of the FORCE.*



**ANAKIN:** *I will do whatever you... ask.*

**PALPATINE:** *Good.*

**ANAKIN:** *Just help me save PADMÉ's life. I can't live without her. I won't let her die. I want the power to stop death.*

**PALPATINE:** *To cheat death is a power only one has achieved, but if we work together, I know we can discover the secret.*



**PALPATINE:** *Hatalom! Végtelen nagy hatalom!*

A villámok átjárják a testét, és kivágódik az ablakon, le a mélybe. A sikoltása, nyöszörgése elhal, PALPATINE pedig leereszti a karjait.

Arca végérvényesen eltorzul. ANAKIN elszörnyedve néz rá, sokkos állapotban ejti el a KARDJA-t. PALPATINE felvihog.



**ANAKIN:** *Hogy tehettem ezt?*

ANAKIN szinte összeomlik.

**PALPATINE:** *Most beteljesítheted a sorsod, ANAKIN. Légy a tanítványom. Tanuld meg használni az ERŐ SÖTÉT OLDALA-t.*



**ANAKIN:** *Megteszem, amit csak... kívánsz.*

**PALPATINE:** *Jó.*

**ANAKIN:** *Csak mentsd meg, kérek, PADMÉ életét. Nem tudok nélküle élni. Nem hagyom meghalni. Meg akarom állítani a halált.*

**PALPATINE:** *A halál felett eddig csak egyvalaki aratot diadalt. De ha mi ketten összefogunk, tudom, megtaláljuk a titok nyitját.*







ANAKIN kneels before PALPATINE.

**ANAKIN:** *I pledge myself to your teachings. To the ways of the SITH.*

**PALPATINE:** *Good. Good. The FORCE is strong with you. A powerful SITH you will become. Henceforth, you shall be known as DARTH... VADER.*



ANAKIN ekkor letérdel PALPATINE előtt.

**ANAKIN:** *Engedelmes tanítványod leszek. Fogadd eskümet.*

**PALPATINE:** *Jó. Jó. Nagy benned az ERŐ. Páratlan hatalmú SITH lesz belőled. A te neved ettől a perctől fogva DARTH... VADER.*



**ANAKIN:** *Thank you, My Master.*

**PALPATINE:** *Rise, DARTH VADER.*

PALPATINE moves over to his desk.



**ANAKIN:** *Köszönöm, Mesterem.*

**PALPATINE:** *Emelkedj fel, VADER NAGYÚR.*

PALPATINE az íróasztalához sétál.



#### EXT. KASHYYYK – MEETING HALL – DAY

YODA winces, closes his eyes, and holds his head. He feels an incredible disturbance in the FORCE.



#### KASHYYYK – TANÁCSTEREM – NAPKÖZBEN

YODA arca összerándul, és becsukja szemeit, a kezeivel kell megtámasztania előrecsukló fejét. Hatalmas zavart érez az ERŐ-ben.



**INT. CORUSCANT – SENATE OFFICE BUILDING,  
CHANCELLOR’S OFFICE – EVENING**

PALPATINE is putting on his dark cloak: he is now fully DARTH SIDIOUS.



**PALPATINE:** *Because the COUNCIL did not trust you, my young apprentice, I believe you are the only JEDI with no knowledge of this plot. When the JEDI learn what has transpired here, they will kill us, along with all the Senators.*

**ANAKIN:** *I agree. The COUNCIL’s next move will be against the SENATE.*

**CORUSCANT – A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE,  
A KANCELLÁR IRODÁJA – ESTE**

PALPATINE felveszi sötét, SITH köpenyét, immár valóban ő DARTH SIDIOUS.



**PALPATINE:** *Mivel a TANÁCS nem bízott benned, ifjú tanítványom, úgy sejtem, te vagy az egyetlen JEDI, aki nem értesült a tervükről. Ha a JEDIK megtudják, mi történt itt, megölnék mindkettőnket. És a szenátorokat is.*

**ANAKIN:** *Egyetérték. A JEDI TANÁCS most a SZENÁTUS ellen fordul.*



**PALPATINE:** *Every single JEDI, including your friend OBI-WAN KENOBI, is now an enemy of the REPUBLIC. You understand that, don’t you?*

**ANAKIN:** *I understand, Master.*



**PALPATINE:** *Minden egyes JEDI LOVAG, beleértve a barátodat, OBI-WAN KENOBI-t is, máától a KÖZTÁRSASÁG ellenségének minősül. Megérted ezt, ugye?*

**ANAKIN:** *Megértettem, Mester.*



**PALPATINE:** *We must move quickly. The JEDI are relentless; if they are not all destroyed, it will be CIVIL WAR without end. First, I want you to go to the JEDI TEMPLE. We will catch them off balance.*



**PALPATINE:** *Cselekednünk kell. A JEDIK nem adják fel; ha csak egy is életben marad közülük, véres POLGÁRHÁBORÚ vár ráink. Indulj, most rögtön menj el a JEDI TEMPLOM-ba. Ott nem számítanak támadásra.*



**PALPATINE:** *Do what must be done, LORD VADER. Do not hesitate. Show no mercy. Leave no living creature behind. Only then will you be strong enough with the DARK SIDE to save PADMÉ.*



**ANAKIN:** *What about the other JEDI spread across the GALAXY?*

**PALPATINE:** *Their betrayal will be dealt with. After you have killed all the JEDI in the TEMPLE, go to the MUSTAFAR system. Wipe out VICEROY GUNRAY and the other SEPARATIST leaders. Once more, the SITH will rule the GALAXY, and we shall have peace.*



#### EXT. CORUSCANT – JEDI TEMPLE ENTRY, NIGHT

CLONE troopers march on the massive stairs of the TEMPLE.

ANAKIN goes to the JEDI TEMPLE with a battalion of CLONE troopers. With the LEGION 501 leading them a place that has meant his home for him.



ORDER SIXTY-SIX... is the climax of the CLONE WARS. Not the end – the CLONE WARS will end some few hours from now, when a coded signal, sent by NUTE GUNRAY from the secret SEPARATIST BUNKER on MUSTAFAR, deactivates every combat DROID in the GALAXY at once – but the climax.

**PALPATINE:** *Tedd, amit tenned kell, VADER NAGYÚR. Ne tétovázz, és ne kegyelmezz. Senkit se hagyj életben. Csak így nyerheted el a SÖTÉT OLDAL segítségét, hogy megmentsd PADMÉ-t.*



**ANAKIN:** *És mi lesz a többi JEDI-vel? Szerre a GALAXIS-ban?*

**PALPATINE:** *Ők is elnyerik méltó büntetésüket. Miután a TEMPLOM-ban minden JEDI-vel végeztél, utazz el a MUSTAFAR rendszerbe. Végezd ki azt a HELYTARTÓ-t, GUNRAY-t, és a többi SZAKADÁR vezetőt. Végre megint a SITH-ek uralkodnak a GALAXIS-ban, és beköszönt az áldott béke.*



#### CORUSCANT – A JEDI TEMPLOM BEJÁRATA, ÉJSZAKA

KLÓNOK egy egész légiója menetel a JEDI TEMPLOM fenséges lépcsőin.

ANAKIN masírozik a katonák élén, az 501-es LÉGIÓ élén, arra a helyre vezetve őket, amely néhány órával korábban még az otthonát jelentette.



A 66-os számú PARANCS... a KLÓNHÁBORÚ betetőzése. Nem a vége – a KLÓNHÁBORÚ mostantól számított néhány órán belül véget ér, amikor egy kódolt jel, amit NUTE GUNRAY küld szét titkos MUSTAFARI SZEPARATISTA BUNKERE-ből, egyszerre deaktivál majd minden HARCÍ DROID-ot a GALAXIS-ban – hanem a betetőzése.



It's not a thrilling climax; it's not the culmination of an epic struggle. Just the opposite, in fact. The CLONE WARS were never an epic struggle. They were never intended to be.

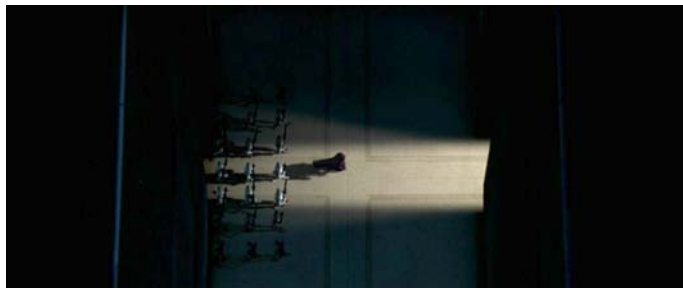
CLONE WARS have always been, in and of themselves, from their very inception, the revenge of the SITH.

They were irresistible bait. They took place in remote locations, on planets that belonged, primarily, to „somebody else”. They were fought by expendable proxies. And they were constructed as a win-win situation.



The CLONE WARS were the perfect JEDI trap. By fighting at all, the JEDI lost.

With the JEDI ORDER overextended, spread thin across the GALAXY, each JEDI is alone, surrounded only by whatever CLONE troops he, she, or it commands. WAR itself pours darkness into the FORCE, deepening the cloud that limits JEDI perception. And the CLONES have no malice, no hatred, not the slightest ill intent that might give warning. They are only following orders.



In this case, Order SIXTY-SIX.  
Hold-out blasters appear in CLONE hands. ARC-170s drop back onto the tails of JEDI star fighters. AT-STs swivel their guns. Turrets on hovertanks swung silently. CLONES open fire, and JEDI die. All across the GALAXY. All at once. JEDI die.



Nem egy izgalmas és szenzációs csúcspont, nem egy hősies küzdelem kulminációja. Valójában épp ellenkezőleg. A KLÓNHÁBORÚ soha nem volt hősies küzdelem. Soha nem is szánták annak.

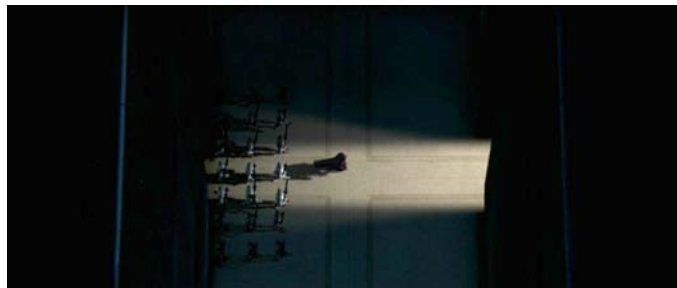
Elsősorban azért zajlott a KLÓNHÁBORÚ, ami most történik. Ez volt létezésük fő oka. A teljes KLÓNHÁBORÚ a fogantatása pillanatától kezdve nem volt egyéb, mint a SITH-ek bosszúja.

Ellenállhatatlan csalétekként szolgált. Távoli helyeken zajlott, olyan messzi planétákon, amelyek eredetileg mindig „valaki más”-hoz tartoztak. Bábuként feláldozható megbízottak vívták. És úgy lett megalkotva, hogy mindenképpen nyertes helyzetet teremtsenek.



A KLÓNHÁBORÚ jelenti a legtökéletesebb JEDI kelepécét. A JEDIK, pusztán azzal, hogy belementek a harcba, vesztek.

A túlságosan igénybe vett JEDI REND az egész GALAXIS-ban szétszóródott, és minden egyes JEDI magára maradt – körülötte csupán azokkal a KLÓN harcosokkal, amelyeknek épp parancsolt. Maga a HÁBORÚ – minden HÁBORÚ – sötétséget áraszt szét az ERŐ-ben, egyre erősítve a JEDI érzékeket elhomályosító ködöt. A KLÓNOK pedig nem rosszindulatúak, nincs bennük gyűlölet, ellenségesség vagy a legcsekélyebb rossz szándék, ami figyelmeztetőül szolgálna. Ők csupán parancsokat teljesítenek.



Jelen esetben a 66-os számút.  
Lézervetők jelennek meg a KLÓN-kezekben. ARC 170-esek húzódnak vissza a JEDI vadászok mögé. AT-ST-k ágyúi fordulnak célra. Lebegőtankok lövegtornyai lendülnek némán. KLÓNOK nyitnak tüzet, és JEDIK pusztulnak el. Az egész GALAXIS-ban, mindenütt egyszerre. JEDIK pusztulnak.



**EXT. UTAPAU – PAU CITY,**  
**TENTH LEVEL – LANDING PLATFORM – DAY**

The battle between the CLONES and the DROIDS rages throughout the sinkhole.

**CODY:** *Sergeant, over here!*  
**CLONE SGT:** *Hurry! All of them!*



The CLONE troopers makes their offensive against SPIDER DROIDS. They climb up the SPIDER DROIDS and shoot them.

**CLONE SGT:** *All Red units, let's move it! Come on! Let's go!*

The CLONE warriors sends salvo to the SPIDERS destroying one after another.



Half the city is rubble, just when COMMANDER CODY was thinking how he really wishes they have a JEDI or two around right now, OBI-WAN rides up to CLONE COMMANDER CODY.

**OBI-WAN:** *CODY, did you contact CORUSCANT with the news of the general's death?*  
**CODY:** *As ordered, sir.*  
**OBI-WAN:** *COMMANDER, contact your troops. Tell them to move to the higher levels.*



**CODY:** *Very good, sir.*

CLONE COMMANDER CODY starts to move away, then remembers something and returns to OBI-WAN.

**UTAPAU – PAU CITY,**  
**A TIZES SZINT – LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPPAL**

A KLÓNOK és a DROIDOK között folyó ütközet még javában tombol a víznyelőben.

**CODY:** *Őrmester, jöjjön!*  
**KLÓN ŐRM:** *Előre! Minden egység!*



A KLÓN katonák támadást vezetnek a főtéren harcoló PÓK DROIDOK ellen. Néhányan a gépekre felugorva, azokat meglovagolva lövik szét az ellenséget.

**KLÓN ŐRM:** *Vörös egységek, előre! Gyerünk! Mozgás, mozgás!*

A katonák sortüzet zúdítanak a PÓKOK-ra, egymás után semmisítve meg a DROIDOK-at.



A fél város kötörmelékké vált már, és épp akkor, amikor CODY PARANCSNOK arra gondol, mennyire szeretné, ha akadna a közelben egy-két JEDI, OBI-WAN megérkezik a gyík hátán és azonnal CODY PARANCSNOK-hoz siet.

**OBI-WAN:** *CODY, értesítette CORUSCANT-ot a tábornok haláláról?*  
**CODY:** *A kapott utasítás szerint, uram.*  
**OBI-WAN:** *Köszönöm, PARANCSNOK, haladjanak tovább. Foglalják el a felsőbb szinteket.*



**CODY:** *Értettem.*

CODY PARANCSNOK elindul, majd hirtelen eszébe jutva egy apróság, visszafordul OBI-WAN felé.



**CODY:** (continuing) *Oh, by the way, I think you'll be needing this.*

He hands OBI-WAN his LIGHTSABRE, and the LIZARD rears up.



**OBI-WAN:** *Thank you, CODY (confused) ... no... ah... need to mention this to, erm... ANAKIN, is there, CODY?*

**CODY:** (smiling) *Is that an order, sir?*

**OBI-WAN:** (smiling) *Well... now let's get a move on. We've got a battle to win here.*

**CODY:** *Yes, sir!*



OBI-WAN and the lizard ride off down the wall of the giant sinkhole.

The battle rages throughout the city. CLONE COMMANDER CODY (2224) takes out his comlink and listens to the hologram of DARTH SIDIOUS as, far below, OBI-WAN can be seen battling DROIDS on a landing platform.

**SIDIOUS:** *COMMANDER CODY!*



**CODY:** (folytatja) *Jut eszembe, erre szüksége lehet.*

Átnyújtja OBI-WAN-nak a FÉNYKARD-ot, mire BOGA felnyerít.



**OBI-WAN:** *Köszönöm, CODY. (zavartan) ... nos, khm, azt hiszem, ezt a részletet nem muszáj megemlítenünk ANAKIN-nak... ugye?*

**CODY:** (vigyorogva) *Ez parancs, uram?*

**OBI-WAN:** (mosolyogva) *Nos... inkább munkára. Még nem nyertük meg a csatát.*

**CODY:** *Igenis!*



OBI-WAN és a gyík elindul lefelé a hatalmas víznyelő falán.

Eközben a csata továbbra is tombol a városban. CODY PARANCSNOK (2224) adóvevője üzenetet fogad, a vonal túlsó végén DARTH SIDIOUS beszél. A hologram CODY-hoz szól, a távolban még látható, amint OBI-WAN harcba bocsátkozik egy csapat DROID-dal.

**SIDIOUS:** *CODY PARANCSNOK!*





**INT. CORUSCANT – SENATE OFFICE BUILDING,  
CHANCELLOR’S OFFICE – NIGHT**

CHANCELLOR PALPATINE – like his other self, DARTH SIDIOUS – stands in his office, COMMANDER CODY’s hologram appears in front of him.



**SIDIOUS:**        *The time has come. Execute ORDER SIXTY-SIX.*

**EXT. UTAPAU – PAU CITY,  
TENTH LEVEL – LANDING PLATFORM – DAY**

**CODY:**            *Yes, MY LORD.*

The hologram disappears, and CLONE COMMANDER CODY gestures to a nearby CLONE trooper.

**CODY:**            *Blast him!*



The battle rages all around OBI-WAN. DROIDS and CLONES are everywhere. OBI-WAN is riding on a lizard, cutting down DROIDS as he races across the battlefield. Suddenly a volley of laser blasts from behind him knocks him and his lizard off the wall of the sinkhole. He looks around just in time to see his CLONE troops are firing on him. OBI-WAN falls hundreds of feet to the bottom of the water-filled sinkhole.



**CODY:**            *Deploy the SEEKERS. All of them.*

He stares down into the boil of the ocean mouth.

**CODY:**            *I want to see the body.*

**CORUSCANT – A SZENÁTUS IRODAÉPÜLETE,  
A KANCELLÁR IRODÁJA – ÉJSZAKA**

PALPATINE FŐKANCELLÁR – azaz inkább a másik énje, DARTH SIDIOUS – áll az irodában, előtte CODY KLÓN PARANCSNOK hologramja.



**SIDIOUS:**        *Elérkezett a pillanat. Hajtsa végre a 66-os PARANCS-ot.*

**UTAPAU – PAU CITY,  
A TIZES SZINT – LESZÁLLÓ PLATFORM – NAPPAL**

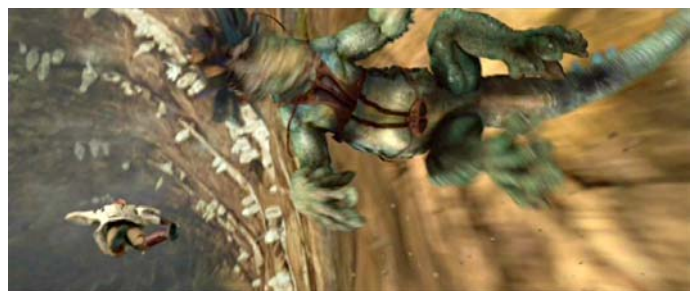
**CODY:**            *Igenis, NAGYÚR.*

A hologram elenyészik, CODY PARANCSNOK egy kézmozdulattal a legközelebbi katonához fordul.

**CODY:**            *Lelőni!*



A csata hirtelen OBI-WAN köré kezd összpontosulni, DROIDOK és KLÓNOK mindenfelé. OBI-WAN a gyíkján lovagol, miközben a DROIDOK-at aprítja, végigszáguld a csatamezőn. Hirtelen mindenfelől lézerlövedékek kezdenek záporozni rá, amelyek kiütik őt a nyeregből. BOGA a fálnak vágódik. Körbepillant, és meglepetten tudatosítja magában, hogy saját katonái vették őt tűz alá. OBI-WAN kiesik a gyík nyergéből és belezuhan a víznyelő hatalmas aknájába.



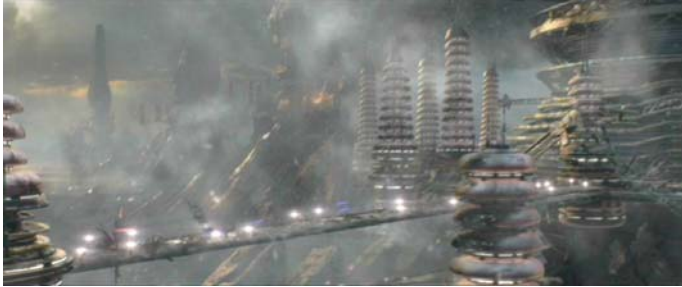
**CODY:**            *Készítsék a kereszköket! Az összeset.*

Lebámul a katlanba.

**CODY:**            *Látni akarom a holttestet.*

## EXT. MYGEETO – DAWN

The sky slowly awakens on the crystal world of MYGEETO. A battle rages. CLONE troops battle the DROID ARMIES across a long bridge. KI-ADI-MUNDI uses his LIGHT SABRE to deflect enemy fire.



**KI-ADI:** *Come on!*

CLONE COMMANDER BACARA (1138) exits a GUNSHIP near the entrance to the city. He rallies his troops to attack the city, then gets a message on his comlink. He stops and moves to one side as a hologram of DARTH SIDIOUS appears on the comlink in the palm of his hand. He moves further into the shadows.

**SIDIOUS:** *COMMANDER 1138...*

**BACARA:** *Yes, sir.*

**SIDIOUS:** *The time has come. Execute ORDER SIXTY-SIX.*

**BACARA:** *It will be done, MY LORD.*



DARTH SIDIOUS fades, and the CLONE COMMANDER snaps the comlink closed and looks to the main plaza of the city, where KI-ADI-MUNDI is leading the charge. The CLONES stop. KI-ADI-MUNDI turns around and is blasted by CLONE fire. He's killed before he can defend himself.



## MYGEETO – HAJNALBAN

Hajnalodik MYGEETO kristály világa felett. A planetán tombol a harc. A KLÓNOK egy hosszú hídon szorítják visszafelé a DROIDOK HADSEREGE-t. KI-ADI MUNDI állandó tűz alatt van, azonban FÉNYKARDJA-val mindeddig sikeresen blokkolta a lövéseket.



**KI-ADI:** *Előre!*

Egy CSAPATSZÁLLÍTÓ pihen a főváros bejárata közelében, BACARA PARANCSNOK (1138), a KLÓNOK vezetője hagyja el a hajót. Katonái élén támadást vezet a város ellen, amikor üzenet érkezik az adóvevőjére. Megáll, és a kezébe veszi a készüléket, amelyen DARTH SIDIOUS hologramja tűnik elő. Félrevonul az árnyékba, hogy zavartalanul fogadhassa az üzenetet.

**SIDIOUS:** *1138-as PARANCSNOK...*

**BACARA:** *Igen, uram.*

**SIDIOUS:** *Elérkezett a pillanat. Hajtsa végre a 66-os PARANCS-ot.*

**BACARA:** *Meglesz, NAGYÚR.*



DARTH SIDIOUS hologramja elenyészik, a KLÓN PARANCSNOK pedig elteszi az adóvevőt. Tekintete a város főterét kutatja, majd megállapodik KI-ADI MUNDI-n, aki a hídon küzd éppen. A katonák ekkor megtorpannak. Körülveszik a JEDI mestert, és össztűzet zúdítanak rá. Mielőtt védekezésül felemelhetné FÉNYKARDJA-t, holtan esik össze.

